



Упрощенное чтение с помощью нового метода

Местоположение: Севилья

Продолжительность видео: 1'42''

Обзор: Институт упрощенного чтения находится в Севилье. Его цель заключается в том, чтобы адаптировать тексты любого типа к простому и ясному языку таким образом, чтобы они были понятны людям с когнитивной или умственной инвалидностью. Исследования показывают, что более 25% населения не достигает по разным причинам степени грамотности или навыков чтения после многих лет начального образования.

Видео: Институт упрощенного чтения разрабатывает простые тексты из сложных, работа ведется в Севилье с развитием этого проекта по всей Испании.

Луис Ланне-Ленне

Ответственный за проект

«Упрощенное чтение состоит не в переводе текста, а в адаптации его для людей».

Различные исследования показывают, что более 25% населения не достигает по разным причинам, степени грамотности или навыков чтения после многих лет начального образования. Из этого следует, что упрощенное чтение полезно для всех, так как каждый по каким-либо причинам может иметь сложности в понимании определенных текстов, например, научных или правовых.

Хорхе Мартин

Директор института

«Наша идея это устранить коммуникативные (когнитивные) барьеры».

Теперь каждый текст может быть адаптирован имея при себе ряд инструментов

Луис Ланне-Ленне

Ответственный за проект

«Тип буквы. Размер буквы. Цвета. Картинки. Также многие слова объясняются с помощью глоссариев.»

Лола Гарсиа

Директор организации борьбы против бедности в Андалусии

«Теперь информационные брошюры, сделанные для народа стали понятны самим народом».

Многие компании и организации уже используют материал упрощенного чтения. Например, это веб-сайт неправительственных организаций. Идея родилась в Европе, где этот метод считается вполне обычным. Он экспортируется из Андалусии в другие части Испании.



Хорхе Мартин
Директор института

«В Андалусии мы очень гордимся тем, что наши совместные проекты региона с различными министерствами: Полицией, Главным управлением дорожного движения, Министерством развития используются во всей Испании...»

Этот знак отличает адаптированные тексты от остальных и указывает на то, что они понятны для большинства людей. Иметь доступ к информации и понимать ее- это право каждого человека.